



## Pediatric Orthopedics of Southwest Florida

---

### **Tanpri ranpli enfòmasyon sa yo konsènan pasyan an epi retounen li nan Check-In**

Non garanti a: \_\_\_\_\_ Dat nesans garanti a: \_\_\_\_\_

Adrès Postal: \_\_\_\_\_ Vil, Eta ak Kòd Postal: \_\_\_\_\_

Nimewo Telefòn: \_\_\_\_\_ Relasyon ak pasyan: \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_ Sekirite Sosyal#: \_\_\_\_\_

### **Ki moun ki gen gad legal pasyan sa a? \_\_ menm ak garanti (si lòt, tanpri ranpli anba a)**

Non: \_\_\_\_\_ Dat nesans: \_\_\_\_\_

Relasyon ak pasyan: \_\_\_\_\_ Nimewo Kontakte: \_\_\_\_\_

### **Otorizasyon Enfòmasyon Pwoteje Sante (PHI)**

Yo itilize fòm sa a pou otorize Pediatric Orthopedics of Southwest Florida pou divilge enfòmasyon sante pwoteje bay moun ki deziyen an (yo). Sa ap pèmèt tou moun sa yo mennen pitit ou a pou randevou swivi.

Non: \_\_\_\_\_ Dat nesans: \_\_\_\_\_

Relasyon ak pasyan: \_\_\_\_\_ Nimewo Kontakte: \_\_\_\_\_

Non: \_\_\_\_\_ Dat nesans: \_\_\_\_\_

Relasyon ak pasyan: \_\_\_\_\_ Nimewo Kontakte: \_\_\_\_\_

### **Konfidansyalite Pratik Rekonesans**

Mwen rekonèt mwen resevwa avi sou pratik konfidansyalite a epi mwen te bay opòtinite pou revize li.

Non Timoun: \_\_\_\_\_ Dat Nesans Timoun: \_\_\_\_\_

Siyati Paran: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_



# Pediatric Orthopedics of Southwest Florida

## Avi sou Pratik Konfidansyalite

Si w gen nenpòt kesyon konsènan Avi sa a, nou mande w kontakte Ofisye Konfidansyalite nou an\*. Avi sa a sou pratik konfidansyalite detaye ki jan nou ka itilize ak divilge enfòmasyon sante ou pwoteje pou fè tretman, peman oswa operasyon swen sante, osi byen ke pou lòt rezon otorize ak obligatwa pa lalwa. Li tabli tou dwa w genyen pou w gen aksè ak kontwole enfòmasyon sante w pwoteje. Enfòmasyon sou sante ki pwoteje yo refere a done sou ou, ki gen ladan enfòmasyon demografik, ki ka idantifye w epi ki gen rapò ak sante oswa kondisyon fizik oswa mantal ou pase, prezan oswa fiti, ansanm ak sèvis swen sante ki asosye yo.

Nou oblije respekte kondisyon ki nan Avi sou Pratik Konfidansyalite sa a. Nou ka chanje kondisyon avi nou an nenpòt ki lè. Nouvo avi a pral efikas pou tout enfòmasyon sante pwoteje nou genyen kounye a. N ap ba w nenpòt ki Avi sou Pratik Konfidansyalite ki ajou sou sitwèb nou an, n ap ba w yon kopi revize pa lapòs, oswa n ap ba w yon kopi nan pwochen randevou nou an.

### Itilizasyon ak Divilgasyon Enfòmasyon Sante Konfidansyèl yo

Doktè w, anplwaye pratik nou yo ak lòt moun ki pa nan pratik nou an ka itilize epi divilge enfòmasyon ki pwoteje sou sante w yo ki patisipe nan swen w ak tretman w nan bi pou ba w sèvis swen sante. Anplis de sa, yo ka itilize ak divilge enfòmasyon sante ou pwoteje pou peye bòdwo swen sante w yo epi pou sipòte operasyon biwo doktè a.

**Tretman:** Nou pral itilize epi pataje enfòmasyon sante ou pwoteje pou bay, kowòdone oswa jere swen sante ou ak nenpòt sèvis ki asosye. Anplis de sa, nou ka divilge enfòmasyon sante pwoteje ou yo tanzantan bay yon lòt doktè oswa yon lòt founisè swen sante ki, sou demann doktè w la, ki patisipe nan swen w lè w ede doktè w nan dyagnostik oswa tretman swen sante w la.

**Peman:** Yo pral itilize enfòmasyon konfidansyèl sou sante w, jan sa nesèsè, pou jere peman pou sèvis swen sante w yo.

**Operasyon Swen Sante:** Nou ka itilize oswa divilge, jan sa nesèsè, enfòmasyon sante ou pwoteje pou sipòte aktivite biznis nan biwo doktè ou. Nou pral pataje enfòmasyon sante ou pwoteje ak yon twazyèm pati "asosye biznis" ki fè divès aktivite (pa egzanp, bòdwo, sèvis transkripsyon) pou pratik la.

### Dwa w yo.

Ou gen dwa pou enspekte epi kopye enfòmasyon sou sante ou pwoteje. Sa vle di ou ka enspekte epi jwenn yon kopi enfòmasyon sante pwoteje ou ki nan yon seri dosye ki deziyen pou toutotan nou kenbe enfòmasyon sante pwoteje yo. Yon "ansanm dosye deziyen" gen ladann dosye medikal ak bòdwo, ansanm ak nenpòt lòt dokiman ke doktè ou ak biwo a itilize pou pran desizyon sou swen ou.

Ou gen dwa pou mande yon restriksyon sou enfòmasyon sante ou pwoteje. Anplis de sa, ou ka mande pou yo pa pataje okenn pati nan enfòmasyon sante ou pwoteje ak fanmi oswa zanmi ki ka patisipe nan swen ou oswa pou rezon notifikasyon jan yo detaye nan Avi sou Pratik Konfidansyalite sa a. Doktè ou pa oblije dakò ak restriksyon ou mande a. Si doktè ou kwè li apwopriye pou pèmèt itilizasyon ak divilgasyon enfòmasyon sante ou pwoteje yo, yo p ap mete restriksyon sou enfòmasyon sante ou pwoteje yo.

Ou gen dwa pou mande pou resevwa kominikasyon konfidansyèl nan men nou atravè lòt mwayen oswa nan yon lòt kote.

Ou gendwa gen dwa pou doktè w amande enfòmasyon ki pwoteje sou sante w. Nan sèten ka, nou ka refize demann ou an pou yon amandman. Si nou refize demann ou a, ou gen dwa pou soumèt yon deklarasyon dezakò, epi nou ka prepare yon refitasyon deklarasyon ou a lè nou ba ou yon kopi refitasyon an.

Ou gen dwa pou resevwa yon kontablite sou sèten divilgasyon nou te fè, si genyen, nan enfòmasyon sante pwoteje ou.

Ou gen dwa pou mande yon kopi avi sa a sou papye.

### Kesyon oswa enkyetid konsènan règleman sou enfòmasyon prive nou yo

Ou ka kontakte Ofisye Konfidansyalite nou an nan 239-432-5100 pou plis enfòmasyon konsènan pwosesis plent la. Lwa Federal entèdi tout founisè swen sante yo pran revanj kont ou si ou depoze yon plent konsènan pratik konfidansyalite.